Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 817/2010

ze dne 16. září 2010,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o požadavky na poskytování vývozních náhrad v souvislosti s řádným zacházením se živým skotem během přepravy

(přepracování)

(Úř. věst. L 245, 17.9.2010, s. 16)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 666/2012 ze dne 20. července 2012	L 194	3	21.7.2012
►**M2**	Nařízení Komise (EU) č. 519/2013 ze dne 21. února 2013	L 158	74	10.6.2013

Opraveno:

►**C1** Oprava, Úř. věst. L 206, 2.8.2013, s. 18 (519/2013)

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 817/2010

ze dne 16. září 2010,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o požadavky na poskytování vývozních náhrad v souvislosti s řádným zacházením se živým skotem během přepravy

(přepracování)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ([1]), a zejména na článek 170 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 639/2003 ze dne 9. dubna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1254/1999, pokud jde požadavky na poskytování vývozních náhrad v souvislosti s řádným zacházením se živým skotem během přepravy ([2]), bylo několikrát podstatně změněno ([3]). Vzhledem k novým změnám by uvedená směrnice měla být z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti přepracována.

(2) Podle článku 168 nařízení (ES) č. 1234/2007 poskytování a výplata vývozní náhrady pro živý skot podléhají dodržení právních předpisů Unie týkajících dobrých životních podmínek zvířat, a zejména dodržení nařízení Rady (ES) č. 1/2005 ze dne 22. prosince 2004 o ochraně zvířat během přepravy a souvisejících činností ([4]).

(3) Za účelem zaručení dodržování norem týkajících se dobrých životních podmínek zvířat by měl být zaveden systém monitorování, který by zahrnoval povinné kontroly v místě výjezdu z celního území Společenství a rovněž po opuštění celního území Společenství, jestliže se mění dopravní prostředky a rovněž v místě první vykládky ve třetí zemi konečného určení.

(4) Pro usnadnění náležitých kontrol při výjezdu z celního území Společenství by měla být stanovena místa výjezdu.

([1]) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 93, 10.4.2003, s. 10.
([3]) Viz příloha V.
([4]) Úř. věst. L 3, 5.1.2005, s. 1.

▼B

(5) Posouzení tělesného a zdravotního stavu zvířat vyžaduje zvláštní kvalifikaci a zkušenost. Kontroly by měl proto vykonávat veterinární lékař. Navíc by měla být vyjasněna oblast působnosti a vypracován vzor zprávy, aby byly tyto kontroly přesné a harmonizované.

(6) Pro účely tohoto nařízení by měly být kontroly, jež se mají provádět ve třetích zemích, povinné a měly by je provádět orgány členských států nebo mezinárodní kontrolní a dozorčí společnosti (dále jen „kontrolní společnosti“), které jsou schváleny a kontrolovány členskými státy v souladu s nařízením Komise (ES) č. 612/2009 ze dne 7. července 2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty ([1]). Aby kontrolní společnosti mohly provádět kontroly pro účely tohoto nařízení, měly by zejména splňovat požadavky na schvalování a kontrolu, jak jsou stanoveny v příloze VIII nařízení (ES) č. 612/2009.

(7) Článek 168 nařízení (ES) č. 1234/2007 a toto nařízení stanoví, že soulad s právními předpisy Unie týkajícími se dobrých životních podmínek zvířat je podmínkou pro výplatu vývozních náhrad. Proto by mělo být jasně stanoveno, aniž jsou dotčeny případy vyšší moci uznané judikaturou Soudního dvora Evropské unie, že porušení těchto ustanovení týkajících se dobrých životních podmínek zvířat nezpůsobí snížení, nýbrž ztrátu vývozní náhrady, která souvisí s počtem zvířat, u kterých nebyly dodrženy požadavky na dobré životní podmínky. Z těchto ustanovení, jakož i z pravidel týkajících se dobrých životních podmínek zvířat, která jsou uvedena v článcích 3 až 9 nařízení (ES) č. 1/2005 a v nich uvedených přílohách, stejnou měrou vyplývá, že nezávisle na tělesném stavu zvířat se náhrada nevyplácí pro zvířata, u kterých nebyla dodržena pravidla týkající se dobrých životních podmínek.

(8) Je-li zřejmé, že nařízení (ES) č. 1/2005 není dodržováno u velkého počtu zvířat, měly by se kromě toho, že se nevyplatí vývozní náhrady, použít i náležité sankce. Pokud navíc takové nedodržení vyplývá z naprostého zanedbávání požadavků na dobré životní podmínky zvířat, mělo by se rozhodnout o úplné ztrátě vývozní náhrady.

(9) Vzhledem k rozdílům mezi různými jazykovými verzemi je nutné jasně stanovit, že náhrada má být odmítnuta pro všechna zvířata uvedená ve vývozním prohlášení, pokud počet zvířat, pro něž se žádná náhrada nevyplatí, představuje více než 5 % z počtu uvedeného v přijatém vývozním prohlášení, avšak nejméně tři zvířata nebo deset nebo více zvířat, avšak nejméně 2 % z počtu potvrzeného v přijatém vývozním prohlášení. Ustanovení čl. 6 odst. 2 písm. b) by tudíž mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(10) Členské státy by měly Komisi poskytnout údaje nezbytné pro sledování provádění tohoto nařízení a pro vypracování příslušných zpráv.

([1]) Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1.

▼B

(11) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

Podle článku 168 nařízení (ES) č. 1234/2007 se vývozní náhrada pro živý skot kódu KN 0102 (dále jen „zvířata“) vyplatí pouze tehdy, jsou-li během přepravy zvířat do prvního místa vykládky ve třetí zemi konečného určení dodrženy články 3 až 9 nařízení (ES) č. 1/2005 a v nich zmíněné přílohy a toto nařízení.

Pro účely tohoto nařízení se při silniční přepravě „prvním místem vykládky ve třetí zemi konečného určení“ rozumí místo, kde je ze silničního vozidla definitivně vyloženo první zvíře, a tedy nikoliv místo, kde je cesta přerušena za účelem odpočinku, krmení nebo napájení zvířat.

Článek 2

Kontroly uvnitř celního území Společenství

1. Zvířata mohou opustit celní území Společenství pouze přes tato místa výjezdu:

a) stanoviště hraniční kontroly schválené rozhodnutím Komise pro veterinární kontroly živých kopytníků pocházejících ze třetích zemí,

nebo

b) místo výjezdu určené členským státem.

2. U zvířat, pro něž bylo přijato vývozní prohlášení, úřední veterinární lékař v místě výjezdu v souladu se směrnicí Rady 96/93/ES [1] ověří, zda:

a) byly požadavky stanovené v nařízení (ES) č. 1/2005 dodrženy od místa odeslání, jak je stanoveno v čl. 2 písm. r) uvedeného nařízení, až do místa výjezdu

a

b) podmínky přepravy pro zbývající část cesty odpovídají nařízení (ES) č. 1/2005 a zda byla přijata nezbytná opatření k zajištění jeho dodržení až do první vykládky ve třetí zemi konečného určení.

Po provedení kontrol vyplní úřední veterinární lékař v souladu se vzorem uvedeným v příloze I tohoto nařízení zprávu, v níž potvrdí, zda jsou výsledky kontrol provedených v souladu s prvním pododstavcem uspokojivé či nikoliv.

Odpovědný veterinární orgán v místě výjezdu uchová uvedenou zprávu po dobu nejméně tří let. Kopie zprávy se zašle platební agentuře.

[1] Úř. věst. L 13, 16.1.1997, s. 28.

▼B

3. Je-li úřední veterinární lékař v místě výjezdu přesvědčen, že jsou požadavky odstavce 2 splněny, potvrdí toto zjištění jednou z poznámek uvedených v příloze II a na doklad, který potvrzuje, že zboží opustilo celní území Společenství, připojí razítko a podpis buď v kolonce J kontrolního výtisku T5, nebo na nejvhodnějším místě na vnitrostátním dokladu.

4. Úřední veterinární lékař v místě výjezdu potvrdí na dokladu uvedeném v odstavci 3 celkový počet zvířat, pro něž bylo vývozní prohlášení přijato, přičemž odečte zvířata, která během přepravy porodila nebo zmetala, která uhynula nebo u nichž nebyly požadavky nařízení (ES) č. 1/2005 dodrženy.

5. Členské státy mohou od vývozce vyžadovat, aby úředního veterinárního lékaře v místě výjezdu předem upozornil na příjezd zásilky do místa výjezdu.

6. Odchylně od odstavce 1, pokud se pro přepravu po železnici nebo ve velkých kontejnerech použije zjednodušený tranzitní režim Společenství uvedený v článku 11 nařízení (ES) č. 612/2009, úřední veterinární lékař provede kontroly u úřadu, v němž jsou zvířata do takového režimu zařazována.

Osvědčení a poznámky uvedené v odstavcích 3 a 4 tohoto článku se připojí na doklady používané pro účely vyplácení náhrady nebo, v případě popsaném v čl. 11 odst. 4 nařízení (ES) č. 612/2009, na kontrolní výtisk T5.

Článek 3

Kontroly ve třetích zemích

1. Vývozce zajistí, že jsou zvířata po opuštění celního území Společenství podrobena kontrole:

a) všude, kde se mění dopravní prostředky, vyjma případů, kdy tato změna nebyla plánována a je důsledkem výjimečných a nepředvídaných okolností;

b) v místě první vykládky ve třetí zemi konečného určení.

2. Prováděním kontrol stanovených v odstavci 1 je pověřena mezinárodní kontrolní a dozorčí společnost schválená a kontrolovaná za tímto účelem členským státem v souladu s články 18 až 23 nařízení (ES) č. 612/2009 nebo úřední agentura členského státu.

Kontroly stanovené v odstavci 1 provádí veterinární lékař s diplomem, osvědčením nebo jiným dokladem o dosažené kvalifikaci veterinárního lékaře podle článku 21 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ([1]). Členské státy, které schválily mezinárodní kontrolní a dozorčí společnosti uvedené v prvním pododstavci tohoto odstavce, by však měly ověřit, že uvedené společnosti kontrolují, zda veterinární lékař s kvalifikací, na niž se nevztahuje uvedená směrnice, má znalosti vyžadované podle nařízení (ES) č. 1/2005. Uvedené kontroly jsou prováděny odpovídajícím, objektivním a nestranným způsobem prostřednictvím vhodných postupů.

([1]) Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22.

▼B

Pro každou kontrolu provedenou podle odstavce 1 vyplní veterinární lékař, který kontrolu provedl, zprávu v souladu se vzory uvedenými v přílohách III a IV tohoto nařízení.

Článek 4

Postup pro výplatu vývozních náhrad

1. Vývozce poskytne příslušným orgánům členského státu, v němž je vývozní prohlášení přijato, nejpozději při podání vývozního prohlášení veškeré nezbytné údaje týkající se cesty.

Současně nebo ihned, jakmile se o tom dozví, informuje vývozce příslušný orgán o všech případných změnách dopravních prostředků.

2. Žádosti o platbu vývozních náhrad vypracované v souladu s článkem 46 nařízení (ES) č. 612/2009 by měly být ve lhůtě stanovené v uvedeném článku doplněny:

a) řádně vyplněným dokladem uvedeným v čl. 2 odst. 3 tohoto nařízení

a

b) zprávami stanovenými v čl. 3 odst. 2 třetím pododstavci tohoto nařízení.

3. Nemohou-li být kontroly uvedené v čl. 3 odst. 1 provedeny v důsledku okolností, které nelze přičíst vývozci, příslušný orgán může na základě odůvodněné žádosti vývozce přijmout jiné doklady, které k jeho spokojenosti potvrzují, že nařízení (ES) č. 1/2005 bylo dodrženo.

Článek 5

Nevyplacení vývozní náhrady

1. Celková částka vývozní náhrady na zvíře vypočtená podle druhého pododstavce se nevyplatí pro:

a) zvířata, která během přepravy uhynula, vyjma za okolností stanovených v odstavci 2;

b) zvířata, která během přepravy porodila nebo zmetala před první vykládkou ve třetí zemi konečného určení;

c) zvířata, v jejichž případě se příslušný orgán na základě dokladů uvedených v čl. 4 odst. 2 a/nebo všech dalších dostupných údajů o dodržování tohoto nařízení domnívá, že články 3 až 9 nařízení (ES) č. 1/2005 a v nich uvedené přílohy nebyly dodrženy.

Hmotnost zvířete, pro které se náhrada nevyplatí, se stanoví paušálně tak, že se celková hmotnost v kilogramech uvedená ve vývozním prohlášení vydělí celkovým počtem zvířat, který je uveden v tomtéž prohlášení.

▼B

2. Uhynou-li zvířata během přepravy v důsledku vyšší moci poté, co opustila celní území Společenství:

a) v případě nerozlišené náhrady se vyplatí celá částka náhrada,

b) v případě rozlišené náhrady se vyplatí část náhrady vypočítané v souladu s čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 612/2009.

Článek 6

Sankce

1. Náhrada se dále sníží o částku, jež se rovná částce náhrady, která nebyla vyplacena v souladu čl. 5 odst. 1, pokud počet zvířat, pro něž se vývozní náhrada nevyplatí, představuje:

a) více než 1 % z počtu uvedeného v přijatém vývozním prohlášení, avšak nejméně dvě zvířata,

nebo

b) více než pět zvířat.

2. Náhrada se odmítne pro všechna zvířata uvedená ve vývozním prohlášení, pokud počet zvířat, pro něž se žádná náhrada podle čl. 5 odst. 1 nevyplatí, představuje:

a) více než 5 % z počtu uvedeného v přijatém vývozním prohlášení, avšak nejméně tři zvířata,

nebo

b) deset zvířat nebo více, avšak nejméně 2 % z počtu potvrzeného v přijatém vývozním prohlášení.

3. Pro účely odstavců 1 a 2 se nezohlední zvířata, jež během přepravy uhynula, a zvířata, jež porodila nebo zmetala před první vykládkou ve třetí zemi konečného určení, u nichž vývozce ke spokojenosti příslušného orgánu prokáže, že úhyn nebo porod nebo zmetání nelze přičítat nedodržení nařízení (ES) č. 1/2005.

4. Sankce uvedená v článku 48 nařízení (ES) č. 612/2009 se nevztahuje na částku nevyplacenou a na částku snížení uvedenou v článku 5 tohoto nařízení a v odstavcích 1 a 2 tohoto článku.

Článek 7

Zpětné získání neoprávněně vyplacených částek

Pokud se po vyplacení náhrady zjistí, že nařízení (ES) č. 1/2005 nebylo dodrženo, musí být příslušná část náhrady, včetně případné sankce podle článku 6 tohoto nařízení, považována za neoprávněně vyplacenou a musí být vrácena v souladu s článkem 49 nařízení (ES) č. 612/2009.

▼B

Článek 8

Sdělování údajů

Členské státy sdělí Komisi nejpozději do 31. března každého roku následující údaje o používání tohoto nařízení v předcházejícím kalendářním roce:

a) počet vývozních prohlášení pro zvířata, pro která byla vyplacena náhrada a počet zvířat, pro která byla vyplacena náhrada;

b) počet vývozních prohlášení, pro něž žádná náhrada vyplacena nebyla nebo byla vyplacena částečně, jakož i počet zvířat, pro něž náhrada vyplacena nebyla;

c) počet vývozních prohlášení, pro která byla náhrada částečně nebo úplně vrácena, a počet zvířat, pro která byla náhrada vrácena, včetně zvířat, u nichž se vrácení náhrady vztahuje na vývozní operace provedené před příslušným obdobím;

d) důvody pro nevyplacení a vrácení náhrady pro zvířata uvedená v písmenech b) a c), jakož i počet těchto zvířat zapsaných v kategoriích B, C a D uvedených v přílohách I, III a IV;

e) počet sankcí za každou kategorii stanovenou v čl. 6 odst. 1 a 2 s uvedením odpovídajícího počtu zvířat a částek nevyplacené náhrady;

f) částky náhrad v eurech, které nebyly vyplaceny, a částky, které byly vráceny, včetně vrácených částek vztahujících se na vývozní operace provedené před příslušným obdobím;

g) počet vývozních prohlášení a částky, u nichž proces zpětného získávání probíhá;

h) všechny ostatní údaje, které členské státy uznají za vhodné, pokud jde o provádění tohoto nařízení.

▼M1

Sdělení uvedená v tomto článku se podávají v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009 ([1]).

▼B

Článek 9

Zrušení

Nařízení (ES) č. 639/2003 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VI.

Článek 10

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

▼B

PŘÍLOHA 1

▼B

VZOR

Zpráva o kontrole v místě výjezdu (čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 817/2010)

<table>
<tr><td colspan="3">Číslo T5 nebo číslo vnitrostátního dokladu:

Místo a země konečného určení:</td><td colspan="3">Číslo veterinárního osvědčení:</td></tr>
<tr><td colspan="4">PROVEDENÉ KONTROLY</td><td colspan="2">VÝSLEDEK KONTROL</td></tr>
<tr><td colspan="4">ČÁST CESTY DO MÍSTA VÝJEZDU</td><td>USPOKOJIVÝ (1)</td><td>NEUSPOKOJIVÝ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dopravní prostředek →</td><td colspan="2">Identifikace:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Stanovený prostor →</td><td colspan="2">Průměrný prostor na zvíře v m²:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Schválení přepravce →</td><td colspan="2">Číslo schválení:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="4">Plán cesty →</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="4">Zvířata, pro která je vývozní prohlášení přijato (uveďte číslo každé kategorie) ↓</td><td colspan="2">Počet zvířat uvedených v čl. 2 odst. 4 nařízení (EU) č. 817/2010 = A - (B + C + D) ↓</td></tr>
<tr><td>A. Celkový počet kontrolovaných zvířat</td><td>B. Zvířata, která během přepravy porodila nebo zmetala</td><td>C. Ostatní zvířata neodpovídající předpisům (2)</td><td>D. Uhynulá zvířata</td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">ČÁST CESTY OD MÍSTA VÝJEZDU</td><td>USPOKOJIVÝ (1)</td><td>NEUSPOKOJIVÝ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dopravní prostředek (3) →</td><td colspan="2">Identifikace:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Stanovený prostor (3) →</td><td colspan="2">Průměrný prostor na zvíře v m²:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Schválení přepravce (3) →</td><td colspan="2">Číslo schválení:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="4">Opatření pro napájení a krmení →</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="6">Potvrzují, že jsem provedl nezbytně kontroly podle čl. 2 odst. 2 nařízeni (EU) č. 817/2010 výsledky těchto kontrol jsou: ☐ uspokojivé ☐ neuspokojivé</td></tr>
<tr><td colspan="6">POZNÁMKY:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Místo, země a datum inspekce:

ÚŘEDNÍ VETERINÁRNÍ LÉKAŘ – jméno a adresa</td><td colspan="3">Podpis úředního veterinárního lékaře (s úředním razítkem)</td></tr>
</table>

(1) V souladu s požadavky nařízení (ES) č. 1/2005 a (EU) č. 817/2010.

(2) Počet zvířat, u nichž požadavky nařízení (ES) č. 1/2005 nebyly dodrženy.

(3) Vyplní se pouze tehdy, byla-li zvířata předána v místě výjezdu nebo liší-li se výsledek kontroly od předcházejícího úseku.

▼B

PŘÍLOHA II

Poznámky podle čl. 2 odst. 3:

— *v bulharštině:*	Резултатите от проверките съгласно член 2 от Регламент (ЕС) № 817/2010 са удовлетворителни
— *ve španělštině:*	Resultados de los controles de conformidad con el artículo 2 del Reglamento (UE) nº 817/2010 satisfactorios
— *v češtině:*	Výsledky kontrol podle článku 2 nařízení (EU) č. 817/2010 jsou uspokojivé
— *v dánštině:*	Resultater af kontrollen efter artikel 2 i forordning (EU) nr. 817/2010 er tilfredsstillende
— *v němčině:*	Ergebnisse der Kontrollen nach Artikel 2 der Verordnung (EU) Nr. 817/2010 zufriedenstellend
— *v estonštině:*	Määruse (EL) nr 817/2010 artiklis 2 osutatud kontrollide tulemused rahuldavad
— *v řečtině:*	Αποτελέσματα των ελέγχων βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 817/2010 ικανοποιητικά
— *v angličtině:*	Results of the checks pursuant to Article 2 of Regulation (EU) No 817/2010 satisfactory
— *ve francouzštině:*	Résultats des contrôles visés à l'article 2 du règlement (UE) nº 817/2010 satisfaisants

▼M2
▼C1

— *v chorvatštině:*	Rezultati kontrola u skladu s člankom 2. Uredbe (EU) br. 817/2010 su zadovoljavajući

▼B

— *v italštině:*	Risultati dei controlli conformi alle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (UE) n. 817/2010
— *v lotyštině:*	Regulas (ES) Nr. 817/2010 2. pantā minēto pārbaužu rezultāti ir apmierinoši
— *v litevštině:*	Reglamento (ES) Nr. 817/2010 2 straipsnyje numatytų patikrinimų rezultatai yra patenkinami
— *v maďarštině:*	A 817/2010/EU rendelet 2. cikke szerinti ellenőrzések eredményei kielégítőek
— *v maltštině:*	Riżultati tal-kontrolli konformi ma' l-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 817/2010 sodisfaċenti
— *v nizozemštině:*	Bevindingen bij controle overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EU) nr. 817/2010 bevredigend
— *v polštině:*	Wyniki kontroli, o której mowa w art. 2 rozporządzenia (UE) nr 817/2010, zadowalające
— *v portugalštině:*	Resultados dos controlos satisfatórios nos termos do artigo 2.º do Regulamento (UE) n.º 817/2010
— *v rumunštině:*	Rezultatele controalelor menționate la articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 817/2010 – satisfăcătoare
— *ve slovenštině:*	Výsledky kontrol podľa článku 2 nariadenia (EÚ) č. 817/2010 uspokojivé
— *ve slovinštině:*	Rezultati kontrol, izhajajoči iz člena 2 Uredbe (EU) št. 817/2010 so zadovoljivi
— *ve finštině:*	Asetuksen (EU) N:o 817/2010 2 artiklan mukaisen tarkastuksen tulos tyydyttävä
— *ve švédštině:*	Resultaten av kontrollen enligt artikel 2 i förordning (EU) nr 817/2010 är tillfredsställande

▼B

PŘÍLOHA III

▼B

VZOR

Zprava o kontrole v místě překládky ve třeti zemi (čl. 3 odst. (EU) č. 817/2010)

<table>
<tr><td colspan="3">Místo a země odeslání:

Místo a země konečného určení:</td><td colspan="3">Číslo veterinárního osvědčení:</td></tr>
<tr><td colspan="3">PROVEDENÉ KONTROLY</td><td colspan="3">VÝSLEDEK KONTROL</td></tr>
<tr><td colspan="3">ČÁST CESTY DO MÍSTA PŘEKLÁDKY</td><td>USPOKOJIVÝ (1)</td><td colspan="2">NEUSPOKOJIVÝ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dopravní prostředek →</td><td>Identifikace:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Stanovený prostor →</td><td>Průměrný prostor na zvíře v m²:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Schválení přepravce →</td><td>Číslo schválení:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Plán cesty →</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Zvířata, pro která je vývozní prohlášení přijato a která byla zapsána v místě překládky (určete počet v každé kategorii) ↓</td><td colspan="3">E = A – (B + C + D) ↓</td></tr>
<tr><td>A. Celkový počet kontrolovaných zvířat</td><td>B. Zvířata, která během přepravy porodila nebo zmetala</td><td>C. Ostatní zvířata neodpovídající předpisům (2)</td><td>D. Uhynulá zvířata</td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">ČÁST CESTY OD MÍSTA PŘEKLÁDKY</td><td>USPOKOJIVÝ (1)</td><td colspan="2">NEUSPOKOJIVÝ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dopravní prostředek →</td><td>Identifikace:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Stanovený prostor →</td><td>Průměrný prostor na zvíře v m²:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Schválení přepravce →</td><td>Číslo schválení:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Opatření pro napájení a krmení →</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="6">Potvrzuji, že jsem provedl nezbytné kontroly podle čl. 3 odst. 2 nařízení (EU) č. 817/2010: výsledky těchto kontrol jsou: ☐ uspokojivé ☐ neuspokojivé</td></tr>
<tr><td colspan="6">POZNÁMKY:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Místo, země a datum inspekce:

VETERINÁRNI LÉKAŘ — jméno a adresa</td><td colspan="3">Podpis veterinárního lékaře (s razítkem)</td></tr>
</table>

(1) V souladu s požadavky nařízení (ES) č. 1/2005 a (EU) č. 817/2010.
(2) Počet zvířat, u nichž požadavky nařízení (ES) č. 1/2005 nebyly dodrženy.

▼B

PŘÍLOHA IV

▼B

VZOR

Zpráva o kontrole v místě první vykládky ve třetí zemi konečného určení (čl. 3 odst. 2 nařízení (EU) č. 817/2010)

<table>
<tr><td colspan="3">Místo a země odešílání:

Místo a země konečného určení:</td><td colspan="3">Číslo veterinárního osvědčení:</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="2">PROVEDENÉ KONTROLY5</td><td colspan="3">VÝSLEDEK KONTROL</td></tr>
<tr><td>USPOKOJIVÝ (1)</td><td colspan="2">NEUSPOKOJIVÝ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dopravní prostředek →</td><td>Identifikace:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Stanovený prostor →</td><td>Průměrný prostor na zvíře v m²:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Plán cesty →</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Zvířata, pro která je vývozní prohlášení přijato a která byla zapsána v místě překládky (určete počet v každé kategorii) ↓</td><td colspan="3">E = A – (B + C + D) ↓</td></tr>
<tr><td>A. Celkový počet kontrolovaných zvířat</td><td>B. Zvířata, která během přepravy porodila nebo zmetala</td><td>C. Ostatní zvířata neodpovídající předpisům (2)</td><td>D. Uhynulá zvířata</td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="6">Živá zvířata byla umístěna do karantény ☐ ano ☐ ne</td></tr>
<tr><td colspan="6">Potvrzuji, že jsem provedl nezbytné kontroly podle čl. 3 odst. 2 nařízení (EU) č. 817/2010 výsledky těchto kontrol jsou: ☐ uspokojivé ☐ neuspokojivé</td></tr>
<tr><td colspan="6">POZNÁMKY:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Místo, země a datum inspekce:

VETERINÁRNÍ LÉKAŘ – jméno a adresa</td><td colspan="3">Podpis veterinárního lékaře (s razítkem)</td></tr>
</table>

(1) V souladu s požadavky nařízení (ES) č. 1/2005 a (EU) č. 817/2010.
(2) Počet zvířat, u nichž požadavky nařízení (ES) č. 1/2005 nebyly dodrženy.

▼B

PŘÍLOHA V

Zrušené nařízení a seznam jeho následných změn

nařízení Komise (ES) č. 639/2003 (Úř. věst. L 93, 10.4.2003, s. 10)	
nařízení Komise (ES) č. 2187/2003 (Úř. věst. L 327, 16.12.2003, s. 15)	
nařízení Komise (ES) č. 687/2004 (Úř. věst. L 106, 15.4.2004, s. 13)	
nařízení Komise (ES) č. 1979/2004 (Úř. věst. L 342, 18.11.2004, s. 23)	
nařízení Komise (ES) č. 354/2006 (Úř. věst. L 59, 1.3.2006, s. 10)	
nařízení Komise (ES) č. 1847/2006 (Úř. věst. L 355, 15.12.2006, s. 21)	pouze článek 7 a příloha VII
nařízení Komise (ES) č. 498/2009 (Úř. věst. L 150, 13.6.2009, s. 3)	

▼B

PŘÍLOHA VI

Srovnávací tabulka

Nařízení (ES) č. 639/2003	Toto nařízení
Články 1 až 7	Články 1 až 7
Čl. 8 uvozovací věta	Čl. 8 uvozovací věta
Čl. 8 písm. a) až d)	Čl. 8 písm. a) až d)
Čl. 8 písm. da)	Čl. 8 písm. e)
Čl. 8 písm. e)	Čl. 8 písm. f)
Čl. 8 písm. f)	Čl. 8 písm. g)
Čl. 8 písm. g)	Čl. 8 písm. h)
Článek 9	—
—	Článek 9
Čl. 10 první odstavec	Článek 10
Čl. 10 druhý a třetí odstavec	—
Příloha I	Příloha I
Příloha Ia	Příloha II
Příloha II	Příloha III
Příloha III	Příloha IV
Příloha IV	—
—	Příloha V
—	Příloha VI